

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 1 от 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието
1.1. Идентификатор на продукта

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
Употреба на веществото/сместа

Антифриз

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	ROWE MINERALOELWERK GMBH	
Адрес:	Langgewann 101	
Град:	D-67547 Worms	
телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Факс: +49 (0)6241 5906-999
Електронна поща (e-mail):	info@rowe-mineraloel.com	
Internet:	www.rowe-mineraloel.com	
Отговорен Отдел:	Kundenservice	

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите
2.1. Класифициране на веществото или сместа
Регламент (ЕО) № 1272/2008

Категории на опасност:

Остра токсичност: Acute Tox. 4

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите: Eye Dam. 1

Токсичност за репродукцията: Repr. 2

Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция: STOT RE 2

Изречения за опасност:

Вреден при поглъщане.

Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Предполага се, че уврежда плода.

Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

2.2. Елементи на етикета
Регламент (ЕО) № 1272/2008
Опасни съставки които трябва да бъдат описани на етикета

Етандиол

Калиева сол на 2-етилхексанова киселина

Сигнална дума: Опасно

Пиктограми:

Предупреждения за опасност

H302	Вреден при поглъщане.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H361d	Предполага се, че уврежда плода.
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 2 от 9

Препоръки за безопасност

P101	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102	Да се съхранява извън обсега на деца.
P260	Не вдишвайте прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.
P280	Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.
P305+P351+P338	ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
P310	Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
P405	Да се съхранява под ключ.
P501	Съдържанието/съдът да се изхвърли в Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби..

2.3. Други опасности

след вдишване: Пари и аерозоли в по-висока от допустимата концентрация или в необичайно висока концентрация водят до дразнения в носа и гърлото както и главоболие, гадене и сънност.
 След допир с кожата: Пари и аерозоли в по-висока от допустимата концентрация или в необичайно висока концентрация водят до дразнения в носа и гърлото както и главоболие, гадене и сънност.
 След контакт с очите: Зачервяване на съединителната тъкан.
 след поглъщане: Приемането на малки количества през устата води до бъбречно увреждане.
 Да се внимава при повръщане: има опасност от аспирация!

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките
3.2. Смес
Опасни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	ГХС-Класификация			
107-21-1	Етандиол			60 - <= 100 %
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
3164-85-0	Калиева сол на 2-етилхексанова киселина			1 - < 2,5 %
	221-625-7			
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H361d H315 H318			

Точен текст на H и EUN изречения: вжте раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ
4.1. Описание на мерките за първа помощ
Общи указания

Свалете замърсеното облекло.
 Самозащита на оказващия първа помощ

След вдишване

Да се подсигури чист въздух.
 При проява на симптоми или в случай на съмнение да се направи консултация с лекар.
 ПРИ ВДИШВАНЕ: При затруднено дишане изведете пострадалия на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.

След контакт с кожата

Да се измие обилно с вода.

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 3 от 9

Замърсеното облекло да се съблече веднага.

ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода/?.

При поява на кожно дразнене или обрив на кожата: Потърсете медицински съвет/помощ.

След контакт с очите

Веднага и обилно да се изплакне с очен душ или вода.

При спорадични или продължителни оплаквания да се потърси помощ от очен лекар.

Веднага извикайте лекар.

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.

След поглъщане

Необходимо е лечение от лекар.

След поглъщане устата да се изплакне обилно с вода (само ако човекът е в съзнание) и веднага да се потърси медицинска помощ.

Веднага да се изплакне устата и да се даде повече вода за пиене.

НЕ предизвиквайте повръщане.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Отравянето с етиленгликол води първоначално до смущения в поведението, сънност, повръщане, разстройство, жажда и гърчове. Бъбречното увреждане и недостатъчност с прекомерно подкисляване на обмяната на веществата са късни симптоми за отравяне. Незабавното лечение с допълнителна кръвна диализа могат да редуцират токсичността. Интравенозното вливане на етанол в разтвор от натриев бикарбонат е призната противоотрова. За други методи на лечение да се консултира службата за борба с отровите.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1. Пожарогасителни средства****Подходящи пожарогасителни средства**

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда.

Сухо пожарогасящо вещество.

Воден кондензат.

Пяна.

Въглероден двуокис.

Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Самият продукт не гори.

Особена опасност, идваща самото вещество, продуктите на горене или възникващите газове:

Въглероден монооксид

сажди

Продукти на пиролиза, токсичен.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима.

Допълнителни указания

Газовете, изпаренията или мъглата да се потушат с водна струя.

Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води.

За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя.

Ако е възможно това да стане безопасно, здравите контейнери да се извадят от опасната зона.

Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 4 от 9

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

- Да се осигури достатъчна вентилация.
- Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.
- Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.
- Да се носи индивидуално защитно оборудване.
- Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.
- Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт.
- Да се проветри засегнатия участък.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

- Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.
- При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

- Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално).
- Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.
- Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).
- Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално).
- Да се отстрани механично и да се постави в подходящи контейнери за отпадъци.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение
7.1. Предпазни мерки за безопасна работа
Упътвания за безопасна употреба

- При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор.
- Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.
- Да се избягва контакт с очите и кожата.
- Да се измие ръце старателно след употреба.
- Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

Указания за защита от експлозия и пожар

- Не са необходими специални мерки за противопожарна защита.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости
Изисквания за складове и резервоари

- Съдът да се държи плътно затворен.
- Да се съхранява под ключ.
- Да се съхранява на места, до които имат достъп само оторизирани лица.
- Съдът да се съхранява на добре проветриво място.

Информация за съхранение в общи складови помещения

- Да не се съхранява заедно с: Окисляващо вещество.
- Да не се съхранява заедно с: Добавки към храни и фуражи

Допълнителна информация за условията на съхранение

- Да се съхранява далече от топлина.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства
8.1. Параметри на контрол
Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	ppm	mg/m ³	вл/cm ³	Категория	
107-21-1	Етиленгликол	20	52		8 часа	
		40	104		15 мин.	

8.2. Контрол на експозицията
Подходящ инженерен контрол

При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор.
 Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.

Защитни и хигиенни мерки

Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло.
 Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.
 След приключване на работа да се измият ръцете и лицето.
 Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.
 Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.
 Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.
 Да се измият ръцете преди почивка и в края на работния ден.
 След приключване на работа да се използват продукти за поддържане на кожата.
 Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло.
 Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

Защита на очите/лицето

Да се носят предпазни средства за очите/лицето.

Защита на ръцете

Да се избягва контакт с кожата.
 Да се носят само проверени защитни ръкавици: Бутилов каучук. / NBR (Нитрилов каучук).

Защита на кожата

Защита на тялото: не се изисква.

Защита на дихателните пътища

При целесъобразно приложение и при нормални условия не е необходима респираторна маска.
 Класът на респираторния филтър непременно трябва да съответства на максималната концентрация на вредни вещества (газ/ пара/ аерозол/ частици), която може да възникне при работа с продукта. При надвишаване на концентрацията трябва да се използва изолиращ респиратор!

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства
9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	течен	
Цвят:	magenta	
		Норма за контрол
Стойност на рН:		7,5-9 (33%)
Изменения на състоянието		
Температура на запалване в °C::		>400 °C DIN 51794
Точка на възпламеняване:		>110 °C DIN 51758
долна граница на взриваемост:		неопределен
горна граница на взриваемост:		неопределен
Самовъзпламеняемост		
Твърдо вещество:		Нама налични данни
Газ:		Нама налични данни
Парно налягане: (при 20 °C)		<0,1 hPa
Плътност (при 20 °C):		1,123 g/cm ³ DIN 51757
Разтворимост във вода:		напълно смесим
Кинематичен вискозитет: (при 20 °C)		>22 mm ² /s DIN 51562

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 6 от 9

9.2. Друга информация

Kapitel 9:
 Anpassung der kinematischen Viskosität auf >22
 Berger

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност
10.3. Възможност за опасни реакции

Възможно със силни окислители.
 При нормални условия този продукт е стабилен и опасни реакции не се очакват.

10.5. Несъвместими материали

Байцване и киселини

10.6. Опасни продукти на разпадане

никоя/никой

Допълнителна информация

При компетентно съхранение/употреба/транспорт/ няма термично разграждане.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация
11.1. Информация за токсикологичните ефекти
Силна токсичност

Остра токсикоза, дермален.

ATE_{mix} пресметнат

ATE (орален) 538,6 mg/kg

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
107-21-1	Етандиол				
	орален	ATE mg/kg	500		
	дермален	LD50 mg/kg	10600	Заек	GESTIS

Раздразване и корозивност

Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до кожни дразнения.

Сенсибилизиращо действие

неопределен

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

Продуктът не е класифициран.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до кожни дразнения.

Специфични въздействия при опити върху животни

Нама налични данни

Други данни за проверки

Класификацията бе извършена въз основа на метода на пресмятане в наредбата относно приготвяне (1999/45/ЕО). Приемането на малки количества през устата води до бъбречно увреждане.

Причинява контаминация и възпаление на очите.

Вдишването на пари и аерозоли предизвиква смущения в централната нервна система.

Други данни

При употреба според указанията и спазване на изискванията за безопасност не са познати особени вредни и опасни въздействия на продукта.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 7 от 9

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация
12.1. Токсичност

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
107-21-1	Етандиол					
	Остра токсичност за риби	LC50 mg/l	18500	96 h	Oncorhynchus mykiss (дъгова пъстърва)	
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 7500 mg/l	6500 -	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 mg/l	> 10,000	48 h	Daphnia magna	

12.2. Устойчивост и разградимост

Според критериите на ЕО: бързо биологично разграждане.
Самата база на продукта (етиленгликол) се отстранява по биологичен път.

12.3. Биоакмулираща способност

Няма данни.

Коефициент на разпределение n-октанол/вода

CAS №	Химическо име	Log Pow
107-21-1	Етандиол	-1,34

12.4. Преносимост в почвата

Няма данни.

Допълнителни данни

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.
Класификацията бе извършена въз основа на метода на пресмятане в наредбата относно приготвяне (1999/45/ЕО).
Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците
13.1. Методи за третиране на отпадъци
Изхвърляне на отпадъци

Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

Отпадъчен код на продукта

160114 ОТПАДЪЦИ, НЕУПОМЕНАТИ НА ДРУГО МЯСТО В СПИСЪКА; излезли от употреба превозни средства от различни видове транспорт (включително извънпътна техника) и отпадъци от разкомплектоване на излезли от употреба превозни средства и части от ремонт и поддръжка (с изключение на 13, 14, 16 06 и 16 08); антифризни течности, съдържащи опасни вещества; опасен отпадък

Отпадъчен код на остатъците от продукта

160114 ОТПАДЪЦИ, НЕУПОМЕНАТИ НА ДРУГО МЯСТО В СПИСЪКА; излезли от употреба превозни средства от различни видове транспорт (включително извънпътна техника) и отпадъци от разкомплектоване на излезли от употреба превозни средства и части от ремонт и поддръжка (с изключение на 13, 14, 16 06 и 16 08); антифризни течности, съдържащи опасни вещества; опасен отпадък

Отпадъчен код на непочистения амбалаж

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 8 от 9

160114 ОТПАДЪЦИ, НЕУПОМЕНАТИ НА ДРУГО МЯСТО В СПИСЪКА; излезли от употреба превозни средства от различни видове транспорт (включително извънпътна техника) и отпадъци от разкомплектоване на излезли от употреба превозни средства и части от ремонт и поддръжка (с изключение на 13, 14, 16 06 и 16 08); антифризни течности, съдържащи опасни вещества; опасен отпадък

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани. Замърсените опаковки трябва да се третираат като самия материал. Контаминираните опаковки се изпразват оптимално. След съответно почистване те са годни за повторна употреба. Според законовите разпоредби непочистващите се опаковки трябва да се изхвърлят.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането
Сухопътен транспорт (ADR/RID)
Друга приложима информация (Сухопътен транспорт)

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Речен транспорт (ADN)
Друга приложима информация (Речен транспорт)

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Транспорт по море (IMDG)
Друга приложима информация (Транспорт по море)

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)
Друга приложима информация (Въздушен транспорт)

No dangerous good in sense of this transport regulation.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба
15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата 1 - слабо увреждащ водата
(D):

РАЗДЕЛ 16: Друга информация
Промени

Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и): 1,3,11.

Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Класификация	Процедурата за класифициране
Acute Tox. 4; H302	Метод на пресмятане
Eye Dam. 1; H318	Метод на пресмятане
Repr. 2; H361d	Метод на пресмятане
STOT RE 2; H373	Метод на пресмятане

Точен текст на H и EУН изречения (Номер и пълен текст)

H302 Вреден при поглъщане.
H315 Предизвиква дразнене на кожата.
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H361d Предполага се, че уврежда плода.
H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+

Дата на контрол: 04.05.2018

Каталог №: 21014-998-00

Страница 9 от 9

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)